

Kluby wiedzy w bibliotekach

# NIEZBĘDNIK



2021



Kluby wiedzy w bibliotekach

# NIEZBĘDNIK

**Teksty:**

Nicole James

Piia Keihas

Teresa Gonçalves

Grif Petersen

Anca Rapeanu

**Redakcja:** Camelia Crisan

**Tłumaczenie na język polski:** zespół projektu „Kluby wiedzy w bibliotekach”

Warszawa 2021



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



LEARNING CIRCLES  
IN LIBRARIES

# Spis treści

Uczenie się przez całe życie jako strategiczne zadanie bibliotek w przyszłości - z perspektywy Finlandii	4
Kluby wiedzy: uczenie się przez całe życie a rozwój społeczności - z perspektywy Portugalii	9
Potrzeby rozwojowe społeczności a możliwości kształcenia się online - potrzeby europejskich pracodawców	16
Wsparcie dla usług edukacyjnych online - z perspektywy P2PU, twórców metodyki klubów wiedzy	19
Marketing online - wsparcie biblioteki dla lokalnej społeczności - refleksje z Niemiec i Rumunii	22



#1

Uczenie się przez całe  
życie jako strategiczne  
zadanie bibliotek  
w przyszłości



## Real Opportunities for Adult Online Education The White Paper

Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń i Instytucji Bibliotekarskich (IFLA) w swoim raporcie z 2004 roku ściśle powiązała koncepcję uczenia się przez całe życie z działalnością i zadaniami bibliotek publicznych na całym świecie. Pojęcie „uczenie się przez całe życie” IFLA zdefiniowała jako: „celowe, powtarzające się działanie edukacyjne, podejmowane w celu

rozwijania wiedzy i umiejętności oraz podnoszenia kompetencji. Obejmuje różne formy kształcenia i uczenia się: formalne, pozaformalne i nieformalne, w tym system nauki szkolnej od poziomu podstawowego do wyższego, bezpłatną edukację osób dorosłych, samodzielne zdobywanie wiedzy, szkolenia, zajęcia indywidualne, grupowe lub podejmowane w ramach działań społecznych” (Hägström, 2004)<sup>1</sup>.

W naszym projekcie podkreślamy, że zajęcia grupowe – niezależnie od ich formy organizacyjnej – mogą ułatwiać uczenie się, nawet jeśli są prowadzone w sposób nieformalny. W obliczu pandemii COVID-19 takie podejście wydaje się jeszcze ważniejsze, w związku z koniecznością zastępowania zajęć stacjonarnych nauką online. Może to stać się przyzwyczajeniem, które, raz nabyte, zostanie z nami na dłużej, choćby ze względu na dostępność zasobów w internecie czy potrzebę oszczędności. W trakcie pandemii przekonał się, jakie korzyści może przynieść edukacja online, jednak zalety bezpośredniego kontaktu z ludźmi wciąż są nie do przecenienia. To prowadzi do wniosku, że hybrydowa edukacja osób dorosłych – łącząca w sobie elementy nauki online oraz zajęć stacjonarnych – z dużą dozą prawdopodobieństwa stanie się standardem.

Biblioteki, które zostały zamknięte z powodu pandemii, wciąż realizowały swoją misję funkcjonując zgodnie z narzuconymi restrykcjami i jednocześnie umożliwiając ludziom bezpieczny kontakt. W przyszłości usługi biblioteczne będą musiały dostosować się do nowych ograniczeń. Każde takie wyzwanie w projektowaniu usług może też oznaczać sposobność do zdobycia nowych kompetencji czy kwalifikacji zespołu biblioteki. W tym kontekście chcemy przedstawić publikacje przygotowane w ramach projektu „Kluby wiedzy w bibliotekach” oraz nasze przemyślenia z realizacji projektu.

CHAPTER II | SPECIFICS OF ADULT ONLINE LEARNING

Responses	%
Interest in the topic	97.1%
Curiosity	88.1%
Need for some information	73.8%
Choice or freedom to select the topic or resources	67.9%
Goals for self-improvement	61.9%
I just want to learn something new	60.7%
Professional growth (job related)	57.1%
Feeling of personal control over my own learning	56%
Hobbies	38.1%
The website or activity looks exciting	36.9%

<sup>1</sup> Häggström, B.M. (ed) (2004) *The Role of Libraries in Lifelong Learning. Final report of the IFLA project under the Section for Public Libraries*, <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED510133.pdf>, dostęp 2 marca 2021

Do osób zainteresowanych podnoszeniem kwalifikacji lub poszukiwaniem nowych możliwości rozwoju usług bibliotecznych kierujemy raport – Białą Księgę o edukacji dorosłych. Przedstawia ona trzy perspektywy, które warto uwzględnić badając zagadnienia dotyczące uczenia się osób dorosłych. Perspektywa indywidualna dotyczy motywacji osób uczących się, napotykanym przez nie barier oraz organizacji procesu uczenia się w taki sposób, by nauka była jak najbardziej efektywna. Perspektywa instytucjonalna pozwala zapoznać się z danymi z pięciu krajów Unii Europejskiej, różnicami w podejściu do edukacji dorosłych (formalnej, pozaformalnej i nieformalnej) w tych krajach, a także rekomendacjami uwzględniającymi rolę bibliotek. Trzecia perspektywa ma wymiar polityczny i podkreśla konieczność prowadzenia działań rzeczniczych w celu zapewnienia większej obecności edukacji dorosłych w programach rozwojowych i dokumentach strategicznych krajów UE. W tym przypadku rola bibliotek, a także innych instytucji czy organizacji, może polegać na przedstawianiu swoich doświadczeń, dobrych praktyk, przykładów i historii mieszkańców, które mogą ilustrować dane i wspierać działania rzecznicze. Biała Księga to podstawa dla proponowanego i przetestowanego przez nas w naszych krajach rozwiązania. Jest ono inspirowane metodyką „Learning Circles” w bibliotekach publicznych, opracowaną i wdrożoną przez amerykańską organizację Peer to Peer University (P2PU). Do tej koncepcji będziemy się odnosić szerzej w następnych rozdziałach tej publikacji. Niżej udostępniamy fragmenty Białej Księgi, a całą można pobrać ze strony [www.biblioteki.org](http://www.biblioteki.org)<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> *Real Opportunities for Adult Online Education. The White Paper*, [https://biblioteki.org/english-resources/Real\\_Opportunities\\_for\\_Adult\\_Online\\_Education\\_The\\_White\\_Paper.html](https://biblioteki.org/english-resources/Real_Opportunities_for_Adult_Online_Education_The_White_Paper.html), dostęp: 2 marca 2021

We elaborate on the role of online education in existing systems and programmes. We also analyse the activities of institutions and organisations that are involved in the implementation of above mentioned systems, standards, or policies. We elaborate on the role of non-governmental sector in the field of non-formal learning as well as other initiatives that may be relevant from the point of view of future organisers, or facilitators of Learning Circles. We try to find out how the above mentioned institutions, organisations, programmes and initiatives are reaching out to the underprivileged groups existing in the society, in order to ensure that they will benefit from the adult learning opportunities.

We do the above with the intention of identifying good practices and valuable experiences of established projects, programmes and initiatives in order to use them – as hints, tips and guidance – in the Learning Circles communities.

#### ADULT LEARNING IN THE PROJECT'S PARTNER COUNTRIES – A BRIEF OVERVIEW

### FINLAND



In 2017, 1.6 million Finns participated in adult education, women being generally more active participants than men. The average amount spent in adult education is 8 days per person per year. The number of education

days varies between 10 (in women) and 7 (in men) (Niemi & Ruuskanen, 2018, pp. 5-8). Most adults participate in work or profession related education (almost every other participant, approx 1.2 million people), and most of these

educational opportunities are provided by employers. About 400,000 Finns participated in a common knowledge or hobby, or interest related educational offer (informal education). Common topics included business and legal studies, services, hobbies or safety. Almost 2 million Finns participated in informal, self-directed studies in 2017. Most of these studies are internet-based. Generally, adult education

increases work motivation and enhances career prospects (Niemi & Ruuskanen, 2018, pp. 5-8). About 22 percent of Finns aged 65-69 participated in adult education and about half of them studied in a self-directed way. Popular topics included arts, general knowledge, foreign languages and hobbies (Niemi & Ruuskanen, 2018, pp. 5-8).

### GERMANY



The most important (EU-wide) survey in the context of the status of adult education in Germany is the *Adult Education Survey (AES)*. The German report on the results of the AES which was conducted in Germany in 2016 was published in print and online in 2017. The focus of the *Adult Education Survey* was on adults

An overview of internet statistics on continuing education in Germany is given by the German Institute for Adult Education (Deutsches Institut für Erwachsenenbildung). A very useful annotated compilation of internet resources on adult education by Doris Hirschmann can be found in Tippelt, Hippel, eds., 2018, vol. 2, pp. 1571-1588.

### ROMANIA



According to the country analysis produced by the EU (*Education and Training - Monitor 2018 - Country analysis*, 2018, pp 245) the participation and access to adult learning in Romania remains very low despite the need for up-skilling and re-skilling of the workforce. Participation in adult learning was 1.1% in 2017, significantly below the EU average of 10.9%. The population's digital skills are improving but still remain among the lowest in the EU: in 2017, only 29% of the population possessed at least basic digital skills (compared to the EU average of 57%). The skills of the workforce

are inadequate for the needs of a modern economy (World Bank, 2018, CEDEFOP, 2017). The respondents in the survey conducted by the Romanian Learning Circles in Libraries project's team were asked to evaluate – through their experience – the interest of Romanians for online education. One interviewee (female, aged 47) said that the situation in Romania could be described with one word: 'evolution'. She declared: "I believe that these courses should be better promoted. The Millennials should view them equally as important as the formal ones and attend them

participation rate in education and training which refer to the last four weeks prior to the interview, include data from the labour force survey and focus on adults aged 25 to 64. It is important to keep in mind that the percentages given for Germany vary depending on which survey, which age group and which period of time they are based on (see for example also in

courses. The meta-search engine (InfoWeb Weiterbildung, 2019) provides such a service; it makes accessible information on courses offered in other data bases. 'Weiterbildung' (continuing education and training, adult education) is considered to be the fourth sector of the education system, complementing primary, secondary and tertiary education.

### POLAND



Taking into consideration that Learning Circles (LCs) are planned to be set up in the libraries while searching for data, we put special emphasis on non-formal education. The whole idea of LC is to offer adults' non-formal education opportunities organised by libraries (or NGOs, other public institutions e.g. cultural centers) in order to develop their skills as learners and prepare them for effective informal education through online tools including e-learning courses.

numbers are slowly growing, respectively: 44%, 30% and 20.9%. This tendency is confirmed by another report published in 2018 (*Rozwój kompetencji - uczenie się osób dorosłych i podmioty oferujące usługi rozwojowe*, 2018) focused on slightly different age groups and referring mainly to labour market. According to this report in 2017 in informal education participated 38% (7.8 mln) people aged 25-64. Assuming that the Learning Circles goal is

### PORTUGAL



Our analysis of adult learning situation in Portugal is based upon the results of the *Adult Education and Training Survey (IEFA, 2016)* that was conducted in the population aged 18-64.

#### EDUCATION AND TRAINING IN PORTUGAL: WHAT HAPPENED IN 10 YEARS?

- In the decade 2007-2016, the participation rate in lifelong learning activities (LLL) increased by around 20 percentage points (pp), particularly as a result of increased participation in non-formal education, which doubled between 2007 and 2016;
- Participation in formal education, after an increase between 2007 and 2011 registered a decrease in 2016.

- with the exception of higher education;
- By comparison with non-participation, participation in non-formal education activities also contributes to wage salary increases;
- The results also show an association between the educational level of parents and children – intergenerational transmission of education – particularly strong in the case of mothers.

#### LIFELONG LEARNING (LLL): FORMAL AND NON-FORMAL EDUCATION

- Participation in lifelong learning activities increased by around 20 p.p. in a decade, particularly as a result of increased participation in non-formal education

#### PEER 2 PEER UNIVERSITY (THE UNITED STATES OF AMERICA)

- Define non-formal learning in our own terms. Early in this paper we quote Eurostat reporting that only 10.9% of adults in the EU took part in either formal or non-formal learning activities in 2017. Undoubtedly, this is a small number. But this also raises a very important question: "what counts as non-formal learning?" We should work to ensure we are taking a wide view of non-formal learning and not seeking to reinvent communities of practice which are active but for whatever reason are not currently "counted". There very well may be some advocacy work to be done to expand our understanding of what constitutes learning.
- Chart a vision for learning in libraries. Related to the point above, we must be clear about the vision we have for this work (and it's ok if it is different in each

education. Otherwise, learning circles risk being cast either as a bad alternative to school (because there are no experts) or as an inconvenient alternative to online learning (because you need to leave your house). Fortunately, there seem to be compelling value propositions for learning circles in each country. For example, in Finland, there is a strong culture of online workforce development, but there has not yet been a concerted effort to ensure that access to ICT skills is not a barrier for all Finns. In Germany, where there is a culture of non-formal learning, learning circles might provide opportunities for participation for people who do not have ongoing professional development through their work. In Poland, where improving learner-centered pedagogy is a focus, it

# Finlandia

Biblioteki w Finlandii odgrywają kluczową rolę w procesie uczenia się przez całe życie. Zapewniają mieszkańcom równy dostęp do informacji i wiedzy, są bezpłatne, dostępne dla wszystkich zainteresowanych. W Finlandii obowiązuje ustawa o bibliotekach, która wymienia zadania bibliotek oraz wytyczne dotyczące ich funkcjonowania. Pierwsza ustawa o bibliotekach publicznych pochodzi z roku 1928 r., najnowsza wersja – z 2017 r. Celem ustawy jest m.in. zapewnienie równych szans obywateli w zakresie edukacji i kultury, możliwości uczenia się przez całe życie, a także aktywności obywatelskiej i demokracji. Biblioteki promują kulturę czytania i komunikacji. Biblioteki zapewniają również otwartą przestrzeń publiczną dla mieszkańców i społeczności. Pomieszczenia biblioteczne mogą być wykorzystywane jako miejsca wydarzeń kulturalnych, spotkań, pracy i nauki, co pomaga we wdrażaniu idei uczenia się przez całe życie. Finowie bardzo aktywnie korzystają ze swoich bibliotek, dlatego mogą one odgrywać ważną rolę w propagowaniu tej koncepcji.







#2

Kluby wiedzy: uczenie się przez całe życie a rozwój społeczności – z perspektywy Portugalii

W artykule *The Complicated Role of the Modern Public Library. Something for everyone*<sup>3</sup> (2019) Jennifer Howard pisze: „W Ameryce nie zostało już wiele naprawdę publicznych miejsc. Dostęp do większości wspólnych przestrzeni wymaga opłaty lub potrzebny jest określony status społeczny. Centra handlowe istnieją po to, aby sprzedawać ludziom różne rzeczy. Muzea nie chcą przyjmować osób bezdomnych, a w kawiarni trzeba zakupić coś do picia czy jedzenia, by móc tam przebywać. Jest jednak miejsce, które pozostaje otwarte dla wszystkich. Biblioteka publiczna nie wymaga niczego od swoich gości: żadnych zakupów, składek członkowskich czy przestrzegania zasad dotyczących ubioru.”

Podobnie jest w Europie. W projekcie Fundacji Progress, zrealizowanym w 14 bibliotekach regionalnych w całej Rumunii, biblioteki publiczne zostały nazwane „trzecimi miejscami” i „sanktuariami obywatelstwa”, do których przychodzą ludzie aktywni w swojej społeczności. W tym samym duchu raport Aspen Institute z USA nazywa biblioteki publiczne „America’s Civic Squares”<sup>4</sup> (publiczne place Ameryki). Jest więc oczywiste, że pozaformalne uczenie się ma miejsce w bibliotekach publicznych. Prawdą jest również, że oferta bibliotek publicznych w dużej mierze wykracza poza edukację czy zaangażowanie obywatelskie. Biblioteki europejskie są wspólnym przykładem przemian w rozumieniu roli i znaczenia bibliotek. Stosują metodę design thinking (myślenia projektowego), aby lepiej rozumieć potrzeby społeczności i reagować na nie w bardziej elastyczny, skuteczny sposób. Realizują takie projekty jak „klinika, w której każdy może zwrócić się do instruktora lub korepetytora z konkretnym problemem”<sup>5</sup>. Biblioteki stają się coraz bardziej aktywne, coraz skuteczniej gromadzą dane na temat tego, czego ludzie od nich oczekują i jak postrzegają ich wartość w porównaniu z kosztami ich funkcjonowania. Europejska organizacja stowarzyszeń bibliotekarskich i archiwalnych EBLIDA w raporcie na temat oddziaływania bibliotek publicznych stwierdza, że we Francji ich wpływ dotyczy między innymi: wzmacniania pozycji społecznej obywateli, tworzenia sieci i partnerstw, zwiększania szans na zatrudnienie czy podnoszenia poziomu bezpieczeństwa publicznego. Ogromną rolę odegrały biblioteki podczas pandemii udostępniając ludziom rzetelne informacje i tym samym przyczyniając się do zwalczania szkodliwego zjawiska dezinformacji.

W ramach projektu Learning Circles in Libraries („Kluby wiedzy w bibliotekach”) zebraliśmy kursy online, które biblioteki mogą udostępniać ludziom w celach związanych z rozwojem osobistym i zawodowym. W ten sposób biblioteki mogą pokazać, że pomagają mieszkańcom nie tylko w zagospodarowaniu wolnego czasu, ale też w poprawie jakości

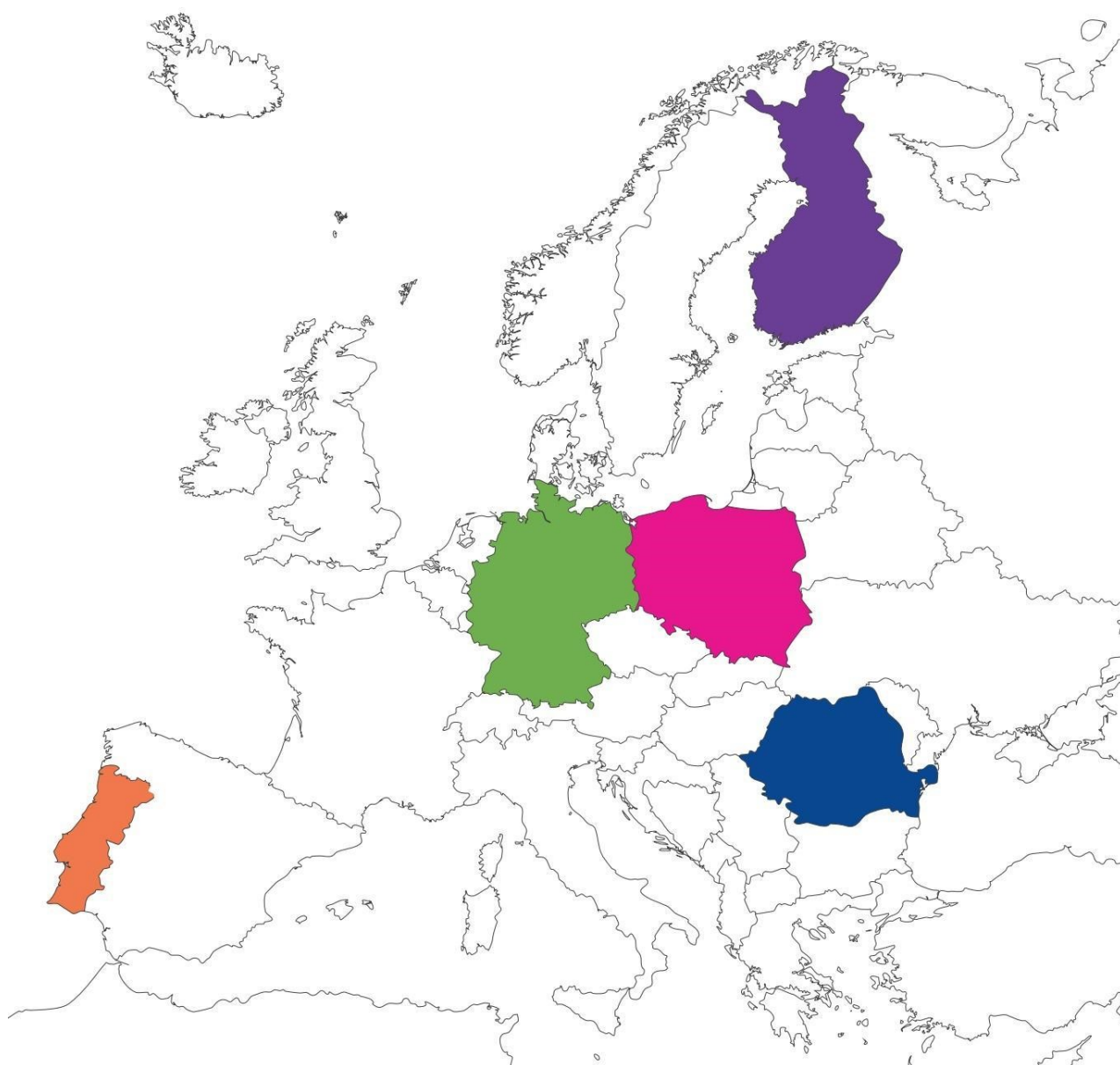
---

<sup>3</sup> Howard, J., *The Complicated Role of the Modern Public Library. Something for everyone*, <https://www.neh.gov/article/complicated-role-modern-public-library>, dostęp 2 marca 2021

<sup>4</sup> *Libraries in the Exponential Age: Moving from the Edge of Innovation to the Center of Community*, [https://csreports.aspeninstitute.org/documents/Libraries\\_Exponential\\_Age.pdf](https://csreports.aspeninstitute.org/documents/Libraries_Exponential_Age.pdf), dostęp 2 marca 2021

<sup>5</sup> Jokinen, J., *Lifelong learning environments in libraries and adult education centres - a 21st century approach*, <https://epale.ec.europa.eu/en/blog/lifelong-learning-environments-libraries-and-adult-education-centres-21st-century-approach>, dostęp 2 marca 2021

życia czy zwiększeniu dobrobytu. Niżej prezentujemy przykłady takich kursów. Mogą wziąć w nich udział wszyscy zainteresowani (kursy dostępne są po angielsku i w pięciu europejskich językach projektu).



## Monumentos Naturais de Portugal – Pistas de Dinossáurios



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Portugal tem cinco Monumentos Naturais, assim classificados devido à presença de pistas de dinossáurios. Entre estas encontram-se algumas das pistas de dinossáurios saurópodes mais longas do mundo, com comprimentos superiores a 120 m.

**Topics** [Natureza](#), [Ambiente](#), [Monumentos Naturais](#), [Dinossáurios](#), [Fósseis](#)

**Provider** Universidade Aberta; Professor Pedro Pereira

## Plataforma de português online



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

e

**Topics** [Língua portuguesa](#), [Português \(língua\)](#)

**Provider** Alto comissariado para as migrações

**Platform** Plataforma de português online

**Access** Always available

## Paisagem da Cultura da Vinha do Pico



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Conheça a Paisagem da Cultura da Vinha do Pico que integra a lista do Património Mundial da UNESCO, bem como as características do património sociocultural e natural que se desenvolveu com esta cultura.

**Topics** [Natureza](#), [Ambiente](#), [Património natural - Portugal](#), [Vinha - Ilha do Pico \(Portugal\)](#)

**Provider** Universidade Aberta;

**Platform** Kursodrom.pl

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

## Podstawy marketingu internetowego



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Możliwość otrzymania certyfikatu

**Topics** [marketing](#), [społecznościowy](#)

**Provider** Google

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

napisami. Czas - 40 minut

**Topics** [drukowanie 3d](#)

**Provider** Udemy

**Platform** Udemy

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

## Pokonaj swoje długi



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

5-tygodniowy bezpłatny kurs internetowy, którego celem jest realna pomoc w naprawie finansów osobistych i w efekcie -

**Topics** [pieniądze](#), [długi](#), [budżet](#)

## Prowadzenie działań marketingowych



0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

### Antreprenoriat: Primii Pasi

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Acest curs online de antreprenoriat te va invata cum sa gandesti daca vrei sa-ti incepi propria afacere de la zero. Am facut asta de cand am terminat facultatea, si chiar in facultate faceam mici afaceri pentru a face bani in plus. Cursul are aproximativ 2 ore, si este minunat din toate punctele de vedere. Fara teorii ciudate din carti- doar ce am invatat eu practic.

**Topics**

**Provider** Udemy

**Access** Always available

### Autocad

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Cursul autocad în romana este făcut special pentru cei care sunt la început de drum. Cu acest curs vei învăța comenzile de baza care acoperă 80% din comenzile principale care ai nevoie pentru realizarea unui desen.

**Topics**

**Provider** Udemy

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

### Bazele marketingului digital

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 1 LEARNING CIRCLE

Stapaneste notiunile de baza ale marketingului digital cu ajutorul cursului acreditat de Interactive Advertising Bureau. Sunt oferite 26 de module pe care le poti explora, create de experti Google, cu exercitii practice si exemple din lumea reala, care sa te ajute sa iti dezvolti cariera sau afacerea.

**Topics**

**Provider** Google- Atelierul digital

**Access** Always available

### Das politische System der BRD

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Einführung in die Institutionen und politischen Prozesse des politischen Systems der BRD, sowie die Gründung, Entwicklung, Staatsverfassung, Wahlsystem, Parteien und föderale Struktur. 9 Wochen

**Topics** Politik, Bundesrepublik, Politisches System

**Provider** Technische Hochschule Lübeck

**Platform** oncampus

**Access** Always available

MORE DETAILS

### Diabetes – the Essential Facts

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Die neuesten Forschungsergebnisse zur Prävention und Behandlung von Diabetes. Wie bedroht Diabetes die öffentliche Gesundheit in verschiedenen Gemeinden? Auf Englisch mit deutschen Untertiteln.

**Topics** Diabetes

**Provider** University of Copenhagen

**Platform** coursera

**Access** Check availability

### Deutsch-dänische Kunstgeschichte

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Einführung in die transnationale Geschichte deutsch-dänischer Kunst und die Auswirkungen der Politik im „Goldenen Zeitalter“. 3 Wochen

**Topics** Kunstgeschichte, Dänemark

**Provider** Nordmus

**Platform** oncampus

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

## Elements of AI, Tekoälyn perusteet

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Kurssi vastaa kysymyksiin: Haluatko tietää, mitä tekoäly oikeastaan on? Haluatko tietää, mitä tekoäly oikeastaan on? Mietikö, millainen vaikutus tekoälyllä on työhösi tai elämäsi? Haluatko tietää, miten tekoäly tulee kehittymään ja miten se vaikuttaa meihin tulevaisuudessa?

**Topics** [tekoäly](#)

**Provider** Reactor Oy Ministry of Education

**Platform** Reactor Oy

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

USE THIS COURSE

## Haluatko pelialalle

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Perustietoja pelialasta Suomessa ja pelialla työskentelystä

**Topics** [peliala, pelaaminen](#)

**Provider** Amiedu

**Access** Always available

MORE DETAILS

## Excel-perustaitokurssi

☆☆☆☆☆

0 RATINGS | USED IN 0 LEARNING CIRCLES

Excel-ohjelmiston perustaidot

**Topics** [excel, taulukkolaskenta,](#)

**Provider** Officekoulutus.fi

**Access** Always available

MORE DETAILS

USE THIS COURSE

# Portugalia

Oprócz korzyści wynikających z dostępu do księgozbioru, biblioteki oferują ludziom dużo więcej. Wiele osób odwiedza bibliotekę kilka razy w tygodniu, aby poczytać gazety i napić się kawy. Wydarzenia edukacyjne i kulturalne są kolejną atrakcją dla użytkowników. Biblioteka Lúcio Craveiro da Silva posiada rozbudowany miesięczny program wydarzeń, który oprócz zajęć dla wszystkich grup wiekowych obejmuje też bezpłatne i płatne szkolenia.

Naszą ofertę przygotowaliśmy we współpracy z mieszkańcami, która przebiegała bardzo sprawnie i owocnie. Stworzyliśmy z nimi nowe relacje i otrzymaliśmy pozytywny odzew na różnych etapach pracy. Wspierał nas zespół konsultacyjny składający się z osób o różnych specjalizacjach, reprezentujący wiele różnych środowisk.

Biblioteka pomaga mieszkańcom w rozwoju. Rodziny, które są stałymi gośćmi, spędzają tu wolny czas. Rodzice i dzieci uczestniczą w zajęciach, korzystają z przestrzeni do czytania lub nauki i wypożyczają książki. Dużą popularnością cieszą się również przestronne pokoje, w których można w ciszy i spokoju uczyć się czy pracować.





# 3

Potrzeby rozwojowe  
społeczności  
a możliwości kształcenia  
się online - potrzeby  
europejskich pracodawców



Sposób, w jaki kursy dostępne w klubach wiedzy odzwierciedlają i zaspokajają potrzeby społeczności, omawiamy na przykładzie Biblioteki Publicznej w Kolonii w Niemczech.

Biblioteka w swojej społeczności pełni rolę instytucji edukacyjno-kulturalnej promującej uczenie się przez całe życie, a także miejsca aktywności obywatelskiej i edukacji cyfrowej.

We współczesnych społeczeństwach istnieje duże zapotrzebowanie na „trzecie miejsca”.

Termin ten, zaproponowany przez socjologa Raya Oldenburga, używany jest w odniesieniu do publicznych, niekomercyjnych przestrzeni, niebędących ani pracą, ani domem. Biblioteki publiczne są obecnie jednymi z nielicznych przestrzeni, które spełniają taką rolę. Biblioteka w Kolonii aktywnie promuje się jako trzecie miejsce, które daje ludziom przestrzeń do spotkań i możliwość kontaktu. Kluby wiedzy w szczególny sposób wpisują się w tę misję. Nie tylko zaspokajają potrzeby edukacyjne, ale także wspierają partycypację społeczną, ponieważ osoby w nich uczestniczące spotykają się ze sobą regularnie, dzielą pasje, zainteresowania i doświadczenia, wymieniają się pomysłami i uczą się od siebie nawzajem.

Zespół biblioteki rozważał, w jaki sposób kluby wiedzy mogą poprawić istniejącą ofertę edukacyjną. Program warsztatów i spotkań dla osób dorosłych był już bardzo rozbudowany, a ich tematyka dotyczyła przede wszystkim literatury, nauki i edukacji cyfrowej. W wielu bibliotekach, zwłaszcza w USA, kluby wiedzy oferują kursy dotyczące tworzenia dokumentów aplikacyjnych i poszukiwania pracy. W Niemczech tego typu usługi świadczą inne instytucje, dlatego biblioteka nie musiała poświęcać im dużo uwagi. Tworząc program klubów wiedzy, należało przede wszystkim przeanalizować ofertę ogólnodostępnych kursów online. Został powołany niewielki zespół pracowników i pracowniczek, który miał ustalić, jakie kursy będą odpowiednie do zaproponowania w klubie wiedzy, które z nich są dostępne i zgodne z zasobami biblioteki. Kursy online musiały spełniać określone kryteria: powinny być bezpłatne, dostępne w języku niemieckim, interesujące dla ogółu społeczeństwa i takie, które można ukończyć w ciągu maksymalnie sześciu tygodni. Po przeanalizowaniu i wyborze odpowiednich kursów następnym krokiem było zbadanie zainteresowania ich tematyką potencjalnych uczestników i uczestniczek klubu wiedzy. W tym celu wykorzystano metodę Q – spopularyzowaną przez Peer 2 Peer University (P2PU) proste narzędzie badawcze, umożliwiające ustalenie, jakie tematy interesują osoby odwiedzające bibliotekę. 21 kursów z różnych dziedzin: rozwoju osobistego, informatyki, sztuki i kultury, biznesu i finansów, historii i środowiska znalazło się na plakatach wywieszonych na kilka tygodni w różnych miejscach Biblioteki Centralnej. Osoby odwiedzające zostały poproszone o umieszczenie naklejki z sercem obok nazw kursów, które ich najbardziej interesowały. Zebrano w sumie 446 głosów. Wśród najpopularniejszych tematów znalazły się: rysunek, zarządzanie czasem, fotografia, historia sztuki i finanse osobiste.

Zorganizowano kluby wiedzy poświęcone każdemu z wybranych tematów. Korzystając z wyników ankiet, statystyk i opinii osób uczestniczących biblioteka była w stanie zbadać, jakie rodzaje kursów najbardziej interesują lokalną społeczność. W Kolonii mieszkańcy preferują kursy dotyczące różnych tematów związanych z rekreacją, sztuką i rozwojem osobistym. Zainteresowania ludzi mogą się zmieniać, dlatego osobom uczestniczącym w różnych klubach wiedzy zadaje się pytania o to, w jakich kursach chciałyby wziąć udział w przyszłości. Są również przeprowadzane ankiety, dzięki którym można ustalić, czy nastąpiła zmiana zainteresowań. Ponadto regularnie pojawiają się nowe kursy online. Oferta klubów wiedzy Biblioteki zmienia się i rozwija na bieżąco, dostosowując się do aktualnych potrzeb społeczności.

Czego potrzebują pracodawcy?	Potrzebne umiejętności / obszary działalności / kompetencje
<b>Finlandia</b>	W sektorze usług: umiejętności zorientowane na klienta, projektowanie usług i automatyzacja. W sektorze przemysłowym: zrównoważony rozwój, znajdowanie cyfrowych rozwiązań problemów, umiejętność uczenia się, zarządzanie zdalnymi i wirtualnymi usługami, umiejętności weryfikowania informacji, operacje cyfrowe, aplikacje mobilne, wiedza na temat inteligentnych systemów i internetu rzeczy.
<b>Niemcy</b>	Cyfryzacja i umiejętność adaptacji mają kluczowe znaczenie dla pracodawców. Są one niezbędne dla pracy 4.0 – pracy przyszłości w epoce cyfrowej. Osoby poszukujące pracy będą musiały przejść tę zmianę w kierunku cyfryzacji i będą potrzebować coraz większego doświadczenia i wiedzy specjalistycznej w zakresie umiejętności miękkich, takich jak zdolność do adaptacji i kreatywność, które pozwolą im dostosować się do szybko zmieniających się miejsc pracy.
<b>Polska</b>	W przemyśle 4.0, będą miały znaczenie umiejętności miękkie, takie jak: rozwiązywanie problemów, krytyczne myślenie, kreatywność, zarządzanie zasobami ludzkimi, współpraca, inteligencja emocjonalna, umiejętność podejmowania świadomych decyzji, orientacja na usługi, umiejętności negocjacyjne, elastyczność i zdolność adaptacji.
<b>Portugalia</b>	Z badania z 2019 roku wynika, że w najbliższych latach obszary, w których będzie największe zapotrzebowanie na profesjonalistów to: sprzedaż (30%), informatyka (30%), inżynieria (22%), marketing i komunikacja (14%) oraz logistyka i łańcuch dostaw (13%).
<b>Rumunia</b>	Pracodawcy (w szczególności na obszarach wiejskich) będą poszukiwać umiejętności miękkich, taki jak: zdolności adaptacyjne, mobilność, umiejętność uczenia się, dobre maniery. Jeśli chodzi o umiejętności twarde związane z dziedziną pracy, będą potrzebować umiejętności technicznych, począwszy od podstawowej matematyki po mechanikę (osób dobrze rozumiejących, jak działają maszyny), a także hodowlę zwierząt i zarządzanie przedsiębiorstwem.



Wsparcie dla usługi  
nauczania online - na  
przykładzie twórców  
metodyki Learning Circle  
P2PU

Prowadzenie skutecznych działań edukacyjnych online wymaga różnych środków wsparcia wykraczających poza prowadzenie spotkania czy realizację programu szkolenia.

Zidentyfikowaliśmy cztery role wspierające wzajemne uczenie się – są to: moderator, koordynator, organizator i host. Razem tworzą one podstawę dla udanych projektów, które pozwalają wypracować spójne, interaktywne programy skoncentrowane na osobach uczących się i ich doświadczeniu. W przypadku niektórych bibliotek role te mogą być podzielone i pełnione przez różne osoby czy działy. W innych bibliotekach wszystkimi zadaniami może się zajmować jedna osoba. Role te są opisane w podręczniku P2PU.

## Set Your Intent

Whether in-person or online, learning circles are rooted in P2PU's [three core values](#): community, peer learning, and equity. As you work through this handbook, it's useful to keep these values in mind and refer back to them when you hit a roadblock.

Learning circles work best when learners can identify what motivates their participation, and the same is true for the facilitator. The questions we've been asking new facilitators for five years are still relevant for virtual programs:

- What are you personally hoping to achieve by facilitating a learning circle?
- What need are you trying to address in your community?
- Who do you expect to reach?
- How will you know if your experiment was a success?

## Check in with your people

Once you've established your personal goals for a learning circle, you'll want to start sharing your ideas and gathering buy-in from people who will help you along the way. This may include reaching out to people who you think might want to participate, organizations that might help you promote your learning circle, or a group that you are part of that can give you feedback on your idea. You are also, of course, welcome to reach out to P2PU at any time if you want our input!

## Check in with the wider community

If you want to solicit feedback from a wider audience, such as your library's mailing

**Moderator / moderatorka** to osoba przygotowująca i prowadząca spotkania, będąca w kontakcie z osobami uczestniczącymi. Jest wiele zasobów dostępnych dla moderatorów, które pozwalają im uczestniczyć w różnych społecznościach: w klubie wiedzy, w zespole moderatorów / moderatorek w danej bibliotece czy w globalnej społeczności moderatorów / moderatorek.

**Koordynator / koordynatorka** – rekrutuje, szkoli i utrzymuje kontakty z moderatorami / moderatorkami spoza danej instytucji czy klubu wiedzy. To osoba zajmująca się kwestiami organizacyjnymi związanymi z udziałem biblioteki w projekcie, w tym kontaktami z P2PU. Po zakończeniu rekrutacji koordynatorzy mogą nadzorować działania moderatorów / moderatorek lub przekazać te zadania hostowi.

**Organizator / organizatorka** – osoba odpowiedzialna za wprowadzenie, ewaluację i działania marketingowe dla projektu / programu edukacyjnego dla biblioteki. Jest to rola wymagająca kontaktu z różnymi osobami i instytucjami zarówno w bibliotece, jak i w jej otoczeniu, opracowywania przekonujących przekazów, programów i ścieżek wsparcia.

**Host / hostka (gospodarz / gospodyni)** – to osoba z zespołu biblioteki, dostępna „na pierwszej linii”, bezpośrednio współpracująca ze społecznością. Zapewnia moderatorom / moderatorkom wsparcie organizacyjne i pomaga w kwestiach technicznych.

### Find Your Course

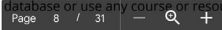
Learning circle participants come together around a common interest, supported by freely accessible learning materials. As the facilitator, it is your job to identify these materials before the learning circle begins. Most facilitators use free online courses as their subject material because they are widely accessible, developed by subject matter experts, and often designed in a linear format that is easily adaptable to group study.

### P2PU Online Course Library



A scrolling preview of courses in the P2PU library  
click image to see course library

Our community collects great online courses in the library linked above. Use any of these courses from this database or use any course resource that you find online that suits you.



W kwietniu i maju 2020 r. ponad sześćdziesiąt osób ze społeczności klubów wiedzy P2PU z całego świata zebrało się, aby zastanowić się, jaki wpływ na powyższe role ma przeniesienie się klubów wiedzy do świata online. Pokłosiem spotkania jest podręcznik P2PU poświęcony [klubom wiedzy online](#), w którym zostały zebrane najciekawsze dobre praktyki i doświadczenia.

W ramach naszego projektu powstało kilka narzędzi i sposobów wsparcia dla osób i bibliotek prowadzących kluby wiedzy.

Jednym z nich jest *podręcznik dla moderatorów i moderatorek klubów wiedzy*<sup>6</sup>. Zawiera on przydatne treści merytoryczne oraz gotowe materiały do ćwiczeń, dzięki czemu praca moderatorki / moderatora może stać się łatwiejsza. Ponadto przygotowaliśmy serię filmów wideo, które moderatorki / moderatorzy mogą polecać osobom zainteresowanym udziałem w klubie wiedzy. Filmy omawiają style uczenia się, zainteresowania zawodowe i gotowość do korzystania z technologii, a ich treść może pomóc zainteresowanym osobom podjąć lepszą decyzję dotyczącą udziału w klubie.

<sup>6</sup> *Jak prowadzić klub wiedzy? - podręcznik dla moderatorów i moderatorek*, [https://biblioteki.org/poradniki/Jak\\_prowadzic\\_klub\\_wiedzy\\_podrecznik\\_dla\\_moderatorow\\_i\\_moderatorek0.html](https://biblioteki.org/poradniki/Jak_prowadzic_klub_wiedzy_podrecznik_dla_moderatorow_i_moderatorek0.html), dostęp 2 marca 2021



#5

Marketing online -  
świadczanie usług  
bibliotecznych  
w społeczności

W ramach naszego projektu przygotowaliśmy i zrealizowaliśmy cykle spotkań własnych – pilotażowych klubów wiedzy. Pomogło nam to lepiej zrozumieć specyfikę różnych ról oraz pełniej doświadczyć udziału w projekcie. Dzielenie się sukcesem, historiami i poleceniami oraz pozostawanie w kontakcie z pozostałymi osobami uczestniczącymi w spotkaniach ma ogromne znaczenie dla ustanowienia klubu wiedzy jako stałego działania w ofercie biblioteki.

## Perspektywa Niemiec

Wśród dziesięciu najpopularniejszych kursów online, którymi zainteresowali się goście Biblioteki Publicznej w Kolonii, znalazł się internetowy kurs historii sztuki, przygotowany przez Muzeum Städel we Frankfurcie. Klub wiedzy skorzystał wiele zarówno z doskonałej jakości kursu online, jak i zaangażowania osób uczestniczących, mających różnorodną wiedzę i zainteresowania. Kurs został profesjonalnie przygotowany w języku niemieckim i podzielony na pięć części, dzięki czemu można było go łatwo dostosować do pięciodniowego cyklu nauki. Zgłosiło się osiem osób – kobiet w wieku od 20 do 50 lat. Większość po prostu lubiła sztukę i posiadała podstawową wiedzę na ten temat, jedna uczestniczka miała dyplom z historii sztuki, a inna wzięła udział w kursie, aby odświeżyć sobie wiedzę ze studiów doktoranckich. Wszystkie osoby razem oglądały film z kursu na dużym ekranie, rozwiązywały quizy i kwestionariusze będące elementem kursu, i prowadziły dyskusje o różnych artystach i dziełach.

The screenshot shows a web browser window displaying the website 'Lernteams - gemeinsam mit- und voneinander lernen' from the Stadt Köln library website. The browser's address bar shows the URL: <https://www.stadt-koeln.de/leben-in-koeln/stadtbibliothek/a-z/lernteams-eine-neue-lernmethode-der-stadtbibliothek>. The website header includes navigation menus for 'SERVICE', 'LEBEN IN KÖLN', 'POLITIK & VERWALTUNG', and 'WIRTSCHAFT'. The main content area features a title 'Lernteams - gemeinsam mit- und voneinander lernen' and a sub-heading 'Vorlesen lassen'. Below this, there is a photograph of a group of people sitting around a table, and a text block describing the learning teams. The text mentions that the library offers an organizational framework for learning teams, both in-person and online, for specific topics. It also notes that the teams are coordinated by trained staff and are flexible in time and location. The text further states that the teams can benefit from the advantages of collaborative learning, and the course duration is tailored to the topic. Examples of topics include self-organization, work-life balance, art history, and handwriting. The text concludes by stating that all library members have access to online courses on LinkedIn Learning at no cost through the library's loan service, and that the teams are free to meet in person.

Sie möchten ein neues Wissensgebiet erkunden, dies aber nicht alleine, sondern gemeinsam mit anderen Interessierten? In der Stadtbibliothek Köln bieten wir Ihnen dafür den organisatorischen Rahmen und damit die Möglichkeit, sich mit Gleichgesinnten in einem Lernteam vor Ort oder online zu einem bestimmten Thema zu treffen und auszutauschen.

Unsere Lernteams werden von geschulten Mitarbeitenden koordiniert und moderiert. Während der E-Learning-Phasen sind Sie zeitlich und örtlich flexibel. Durch die Gruppentreffen können Sie trotzdem von den Vorteilen des gemeinsamen Lernens profitieren. Die Kursdauer mit wöchentlichen Treffen richtet sich nach dem jeweiligen Thema.

Selbstorganisation, Work-Life-Balance, Kunstgeschichte und Handlettering sind nur einige Beispiele dafür, welche Lernteams bereits stattgefunden haben. Allen Bibliotheksmitgliedern stehen jederzeit die Online-Kurse von LinkedIn-Learning kostenlos über die Onleihe zur Verfügung, außerdem haben wir zum Selbstlernen geeignete und frei im Netz.

Service

- > Veranstaltungen und Workshops
- > Aktuelles
- > Adressen und Öffnungszeiten
- > Kundenkonto
- > Mitgliedschaft
- > Kontakt
- > Über uns

Dzięki wspólnym zainteresowaniom, pasji dla sztuki, nawiązanym relacjom i wytworzonym więzom, dyskusje w klubie wiedzy były prowadzone w formie swobodnej rozmowy. Każda osoba korzystała z wiedzy, doświadczenia i refleksji pozostałych osób. Po ukończeniu kursu uczestniczki klubu wiedzy wybrały się na wycieczkę i zwiedziły muzeum we Frankfurcie.

W swoich opiniach uczestniczki podkreślały, że bardzo podobały im się dyskusje grupowe, forma kursu, doceniły też e-maile z przypomnieniami, które otrzymywały co tydzień. Jedna z uczestniczek napisała: „Myślę, że to naprawdę świetna metoda uczenia się. Gdybym sama tego nie zrobiła, prawdopodobnie powiedziałabym, że nie będzie skuteczna. Ale to było naprawdę dobre doświadczenie edukacyjne i zadziałało tak dobrze”.

## Perspektywa Rumunii

CERCUL DE ÎNVĂȚARE  
SCRIEREA UNEI PROPUNERI DE FINANȚARE

*Bună dimineată!*

*Vreau să vă văd fața!!*  
*in toate aceste zile!!!!*

Nov 13, 2020	10:30
Nov 20, 2020	10:30
Nov 27, 2020	10:30
Dec 4, 2020	10:30
Dec 11, 2020	10:30
Dec 18, 2020	10:30
Dec 25, 2020	10:30

Nowi pracownicy / pracowniczki bibliotek w Rumunii, którzy uczestniczyli w Letniej Szkole Online dla młodych bibliotekarzy w 2020 roku, poprosili o dalsze wsparcie w zarządzaniu projektami i pisaniu grantów. Kurs online, z którego korzystaliśmy w tym klubie wiedzy, został przygotowany przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego (CSDF). Obejmował on podstawy pisania wniosków, a wiedzę przedstawiał w bardzo praktyczny i prosty sposób, odpowiedni dla osób bez doświadczenia w tej dziedzinie lub posiadających bardzo małe doświadczenie. Zgłosiło się 22 młodych bibliotekarek / bibliotekarzy, a w 6 spotkaniach wzięło udział 13 osób.

Chociaż grupa była dość liczna, wymiana informacji przebiegała sprawnie i bez

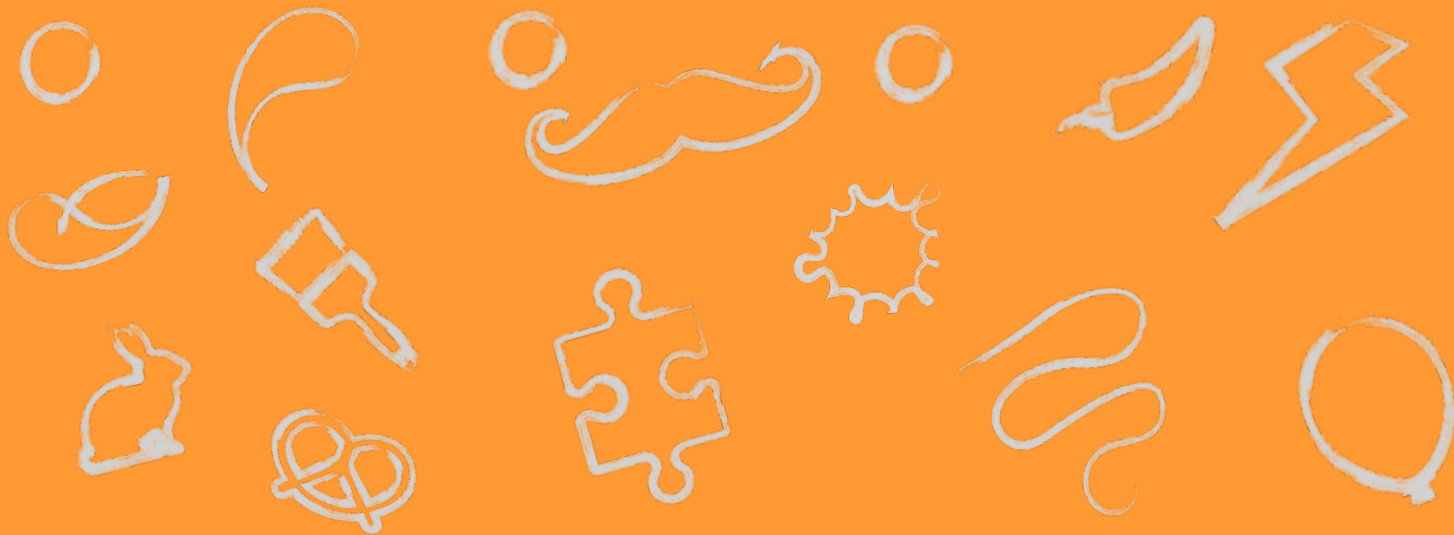
problemów, ponieważ wszystkie osoby były bardzo zmotywowane do uczenia się i dzielenia wiedzą z innymi. Nie było to ich pierwsze doświadczenie z nauką grupową online (osoby te uczestniczyły wcześniej w tygodniowym szkoleniu online), więc grupa była już przygotowana do efektywnej nauki.





Praktyczne sesje grupowe były dobrą okazją dla tych młodych profesjonalistów i profesjonalistek do zapoznania się z nowymi potencjalnymi działaniami bibliotek dla różnych grup mieszkańców, ponieważ wszystkie pomysły na projekty były (i nadal są) dostępne dla grupy w postaci notatek na Etherpadzie. Informacje zwrotne były pozytywne, ponieważ uczestnicy docenili zalety klubu wiedzy jako wygodnej, łatwej formy uczenia się. Większość osób stwierdziła, że chciałyby zrobić kolejny krok, napisać projekty dla swoich bibliotek i stać się częścią zespołu, który je zrealizuje.

Po zakończeniu zorganizowanych wydarzeń warto zebrać opinie osób uczestniczących (np. w formie filmików z wypowiedziami), napisać artykuły ze zdjęciami lub – propozycja dla odważnych – udokumentować całe wydarzenie w postaci cyfrowych historii. Kilka takich historii można znaleźć na stronach i w mediach społecznościowych P2PU. Mogą one być wykorzystywane zarówno jako czynniki motywujące, jak i materiały pomocne w prowadzeniu przez biblioteki działań rzeczniczych, w celu zapewnienia finansowania poprzez pokazywanie roli i znaczenia biblioteki w życiu lokalnych społeczności.



*Projekt "Learning circles in libraries" jest finansowany przez program Unii Europejskiej Erasmus+ Akcja 2: Partnerstwa strategiczne/Edukacja dorosłych. Projekt realizuje partnerstwo: Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego (Polska, lider), P2PU University (USA), Stadtbibliothek Kóln (Niemcy), Fundatia Progress (Rumunia), Biblioteca Lucio Craveiro da Silva (Portugalia) oraz Suomen eOppimiskeskus ry (Finlandia).*

*Publikacja jest dostępna na licencji Creative Commons Uznanie autorstwa 4.0 Międzynarodowe. Treść licencji znajduje się na stronie: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.pl>*

